

PRODUCT INFORMATION SHEET

Información de producto / Information produit / Informazioni sul prodotto / Produktinformation / Информация о продукции / Informacja o produkcie / Termék ismertető

DATA	Unit	Bags	Test Method
Datos, Données, Dati, Daten, Данные, Parametr, Adat	Unidades, Unités, Unità, Einheiten, Ед-цы, Jednostka, Egység	Bolsas, Sacs, Sacchi, Beutel, Пакеты, Тър worka, Táská	Método de análisis, Méthode de test, Metodo di test, Testmethoden, Метод тестирования, Metoda badawcza, Teszt módszer

		End Seal	Side Seal	
Dimensions - Dimensiones, Dimensions, Dimensioni, Abmessungen, Размеры, Wymiary, Méretek				
Width - Ancho, Largeur, Larghezza, Breite, Ширина, Szerokość, Szélesség	mm (Min-Max)	165-650	85-350	CRYOVAC
Length - Largo, Longueur, Lunghezza, Länge, Длина, Długość, Hossz	mm (Min-Max)	230-1300	165-650	CRYOVAC
Thickness - Espesor, Épaisseur, Spessore, Stärke, Толщина, Grubość, Vastagság	µm	52		ASTM D374
Grammage - Gramaje, Grammage, Peso base, Flächengewicht, Базовый вес, Gramatura, Tömeg	g/m ²	51		
Properties (nominal values) – Propiedades (valores nominales), Propriétés (valeurs nominales), Proprietà (valori nominali), Eigenschaften (Nominalwerte), Характеристики (Номинальные значения), Właściwości (Wartość), Tulajdonságok (Nominális értékek)				
Shrink rates - Retracción, Rétraction, Retrazione, Schrumpfung, Коэффициент термоусадки, Termokurczliwość, Zsugorodás mértéke	% at 85°C *L/T	35/40	40/35	ASTM D2732
Tensile strength - Resistencia a la tensión, Résistance à la rupture, Resistenza alla trazione, Reißfestigkeit, Сопротивление растяжению, Wytrzymałość na rozciąganie, Szakító szilárdság	kg/cm ² *L/T	700/730	730/700	ASTM D882
Elongation - Elongación, Élongation à la rupture, Allungamento, Dehnung, Удлинение, Współczynnik wyciągania, Nyúlás	% *L/T	210/220	220/210	ASTM D882
Modulus - Módulo, Module d'élasticité, Modulo, Modul, Модули, Elastyczność, Modulusz	kg/cm ² *L/T	3000/2800	2800/3000	ASTM D882
Haze - Transparencia, Transparence, Opacità, Trübung, Мутность, Zamglenie, Áttetszőség	%	5		ASTM D1003
Gloss - Brillo, Brillance, Brillantezza, Glanz, Глянец, Połysk, Fényesség	Gloss unit	100		ASTM D2457
Permeability - Permeabilidad, Perméabilité, Permeabilität, Durchlässigkeit, Проницаемость, Przepuszczalność, Áteresztő képesség				
- OTR at 23°C, 0% RH	cm ³ /m ² , 24 h	175		ASTM D3985
- OTR at 23°C, % RH	cm ³ /m ² , 24 h			ASTM D3985
- CO ₂ at 23°C, 0% RH	cm ³ /m ² , 24 h	750		ASTM F2476
- MVTR at 38°C, 90% RH	g/24 h, m ²	17		ASTM F1249

ASTM: INTERNATIONAL TEST METHOD STANDARD

Estándar internacional de método de análisis Méthode de test norme internationale
Metodo di prova standard
Internationale Standard-Testmethode
Международный метод тестирования Międzynarodowy standard metod badawczych Nemzetközi teszt metódusok standarja

*T=TRANSVERSE DIRECTION

Dirección Transversal, Sens transversal, Direzione transver- sale, Querrichtung
Поперечное направление, Kierunek poprzeczny, Kereszt irány

*L=LONGITUDINAL DIRECTION -

Dirección Longitudinal, Sens longitudinal, Direzione longitudinale, Längsrichtung
Продольное направление, Kierunek podłużny, Hossz irány

DATA Datos, Données, Dati, Daten, Данные, Parametr, Adat	Unit Unidades, Unités, Unità, Einheiten, Ед-цы, Jednostka, Egység	Nominal values Valores nominales, Valeurs nominales, Valori nominali, WerteНоминальные значения, wartość, Nominális értékek	Test Method Método de análisis, Méthode de test, Metodo di test, Testmethoden, Метод тестирования, Metoda badawcza, Teszt módszer
Dimensions - Dimensiones, Dimensions, Dimensioni, Abmessungen, Размеры, Wymiary, Méretek			
Width - Ancho, Largeur, Larghezza, Breite, Ширина, Szerokość, Szélesség	mm	165-450	CRYOVAC
Length - Largo, Longueur, Lunghezza, Länge, Длина, Długość, Hossz	m	2000	CRYOVAC
Thickness - Espesor, Épaisseur, Spessore, Stärke, Толщина, Grubość, Vastagság	µm	52	ASTM D374
Grammage - Gramaje, Grammage, Peso base, Flächengewicht, Базовый вес, Gramatura, Tömeg	g/m ²	51	
Roll Diameter - Diámetro de la bobina, Diamètre de la bobine, Diametro bobina, Rollendurchmesser, Диаметр рулона, średnica rolki, Tekercs átmérő	mm	570 max	
Core Diameter - Diámetro del Mandril, Diamètre du noyau, Diametro anima bobina, Kerndurchmesser, Диаметр втулки, średnica tulei, Duda átmérő	mm	152	
Properties - Propriétés, Propiedades, Proprietés, Proprietà, Eigenschaften, Характеристики, Właściwości, Tulajdonságok			
Shrink rates - Retracción, Rétraction, Retrazione, Schrumpfung, Коэффициент термоусадки, Termokurczliwość, Zsugorodás mértéke	% at 85°C *L/T	35/40	ASTM D2732
Tensile strength - Resistencia a la tensión, Résistance à la rupture, Resistenza alla trazione, Reißfestigkeit, Сопротивление растяжению, Wytrzymałość na rozciąganie, Szakító szilárdság	kg/cm ² *L/T	700/730	ASTM D882
Elongation - Elongación, Élongation à la rupture, Allungamento, Dehnung, Удлинение, Współczynnik wyciągania, Nyúlás	% *L/T	210/220	ASTM D882
Modulus - Módulo, Module d'élasticité, Modulo, Modul, Модули, Elastyczność, Modulusz	kg/cm ² *L/T	3000/2800	ASTM D882
Haze - Transparencia, Transparence, Opacità, Trübung, Мутность, Zamglenie, Áttetszőség	%	5	ASTM D1003
Gloss - Brillo, Brillance, Brillantezza, Glanz, Глянец, Połysk, Fényesség	Gloss unit	100	ASTM D2457
Permeability - Permeabilidad, Perméabilité, Permeabilität, Durchlässigkeit, Проницаемость, Przepuszczalność, Áteresztő képesség			
- OTR at 23°C, 0 % RH	cm ³ /m ² , 24 h, bar	175	ASTM D3985
- OTR at 23°C% RH	cm ³ /m ² , 24 h, bar		ASTM D3985
- CO ₂ at 23°C, 0% RH	cm ³ /m ² , 24 h, bar	750	ASTM F2476
- MVTR at 38°C, 90% RH	g/m ² /24hr	17	ASTM F 1249

ASTM: INTERNATIONAL TEST METHOD STANDARD
Estándar internacional de método de análisis, Méthode de test norme internationale, Metodo di prova standard, Internationale Standard-Testmethode, Международный метод тестирования Międzynarodowy standard metod badawczych Nemzetközi teszt módszerek standarja

*T=TRANSVERSE DIRECTION
Dirección Transversal, Sens transversal, Direzione transver - sale, Querrichtung
Поперечное направление, Kierunek poprzeczny, Kereszt irány

*L=LONGITUDINAL DIRECTION -
Dirección Longitudinal, Sens longitudinal, Direzione longitudinale, Längsrichtung
Продольное направление, Kierunek podłużny, Hossz irány

PRODUCT INFORMATION SHEET

Información de producto / Information produit / Informazioni sul prodotto / Produktinformation / Информация о продукции /
Informacja o produkcie / Termék ismertető

CONDITIONS OF USE - Condiciones de uso / Conditions d'utilisation / Condizioni d'uso / Anwendungsbedingungen / Условия использования / Warunki użycia / Használati paraméterek

Shrink at 85-88°C for 1-2 seconds and freezable down to -25°C.

Retracción a 85-88°C durante 1-2 segundos y congelable hasta -25°C.
Rétractable à 85-88°C pendant 1 à 2 secondes et pouvant être utilisé jusqu'à -25°C.
Retrazione a 85-88°C per 1-2 secondi e congelabile sino a -25°C.
Schrumpfung bei 85-88°C für 1-2 Sekunden und gefrierbar bis -25°C.
Термоусадка при 85-88°C в течение 1-2 секунд и заморозка до -25°C.
Obkurczenie w temperaturze 85-88°C przez 1-2 sekundy oraz zamrażanie do temperatury -25°C
Zsugorítás: 85-88°C között 1-2 másodperc és fagyasztható -25 °C -ig.

STORAGE CONDITIONS – Condiciones de almacenamiento / Conditions de stockage / Stoccaggio / Lagerbedingungen / Условия хранения / Warunki przechowywania / Tárolási paraméterek

Recommended conditions for long-term storage (12 months – printed tubing 6 months)

Condiciones recomendadas para almacenamiento de larga duración (12 meses – printed tubing 6 meses)
Conditions recommandées pour un stockage longue durée (12 mois – printed tubing 6 mois)
Condizioni raccomandate per stoccaggio a lungo termine (12 mesi – printed tubing 6 mesi)
Empfohlene Voraussetzungen für die langfristige Lagerung (12 Monate- printed tubing 6 Monate)
Рекомендуемые условия для долгосрочного хранения (12 месяцев – printed tubing 6 месяцев)
Zalecane warunki dla przechowywania długoterminowego (12 miesięcy – printed tubing 6 miesięcy)
Ajánlott tárolási paraméterek hosszú tárolásra (12 hónap - printed tubing 6 hónap)

T°: min. 2 max. 25 °C
RH : 80%

FOOD LAW APPROVAL – Conformidad alimentaria / Aptitude au contact alimentaire / Legislazione alimentare / Zulassung nach Lebensmittelgesetz / Пищевое законодательство/ Zgodność z Normami Prawnymi / Élelmiszerbiztonsági engedély

Complies with EU regulations on food contact materials. See "Declaration of Compliance" for details.

Cumple con la legislación de la UE sobre materiales en contacto con alimentos. Véase "Declaración de conformidad alimentaria" para más detalle.
Conforme à la réglementation Européenne pour le contact alimentaire. Voir «Déclaration de conformité» pour plus de détails.
Conforme alle disposizioni europee sui materiali a contatto con gli alimenti. Per ulteriori dettagli, vedere "dichiarazione di conformità".
Erfüllt die EU-Richtlinien für Lebensmittel-Kontaktmaterialien. Für Einzelheiten, siehe "Konformitätserklärung".
Соответствует законодательству ЕС по контакту с пищевыми продуктами. Подробную информацию см. в «Декларации соответствия»,
Zgodność z EU regulacjami prawnymi, dotyczącymi produktów wchodzących w kontakt z żywnością, zawarta jest w deklaracji Zgodności.
Megfelel az EU élelmiszerrel érintkező anyagokkal szemben támasztott előírásoknak. Lásd részletekért "Megfeleléségi nyilatkozat"

QUALITY – Calidad / Qualité / Qualità / Qualität / Качество / Jakość / Minőség

All Cryovac manufacturing locations in Europe have received or are applying for ISO 9001:2015 Quality Certification or its local equivalent.

Todas las plantas de fabricación Cryovac en Europa han obtenido la certificación ISO 9001:2015 o su equivalente local.
Tous les sites de production Cryovac en Europe ont reçu ou visent à obtenir la certification ISO 9001:2015 ou son équivalent local.
Tutti gli impianti Cryovac in Europa hanno ottenuto o hanno richiesto la certificazione di Qualità ISO 9001:2015 o il suo equivalente locale.
Alle Cryovac-Fertigungsstandorten in Europa haben bereits die Qualitätzertifizierung nach ISO 9001:2015 oder das örtliche Pendant erhalten
Все производства Cryovac в Европе получили или находятся в процессе получения Сертификата Качества ISO 9001:2015 или его местного эквивалента.
Wszystkie lokalizacje Cryovac Europe posiadają bądź też ubiegają się o Certyfikat Jakości ISO 9001:2015 lub jego lokany odpowiednik.
Minden európai Cryovac gyár megkapta vagy megserzi az ISO 9001:2015 tanúsítványt vagy ennek helyi megfelelőjét.

CODIFICATION AND OTHER INFORMATION - codificación y otras informaciones / codification et autres informations / codificazione e altre informazioni / Kodifizierung und weitere Informationen / пр Кодификация и прочая информация / kodyfikacja i inne informacje / Termékkódolás és további információk

7 Plastic

The product codification is ONLY based on composition and is NOT linked to material compatibility or recyclability.

La codificación del producto se basa únicamente en la composición y no está vinculada a su reciclabilidad.
La codification du produit repose uniquement sur la composition et n'est pas liée à sa recyclabilité.
La codificazione del prodotto si basa solo sulla composizione, e non è legata alla sua riciclabilità.
Die Produktkodifizierung basiert nur auf der Zusammensetzung und ist nicht an ihre Recyclingfähigkeit gebunden.
Кодификация продукта основана ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО на его составе и НЕ связана с совместимостью или перерабатываемостью материала.
Kodyfikacja produktu opiera się WYŁĄCZNIE na składzie i NIE jest powiązana z kompatybilnością materiałową ani zdolnością do recyklingu.
A termék kódolás kizárólag az összetételén alapul és nem tartalmaz információt az anyagok kompatibilitására vagy újrahasznosíthatóságára vonatkozóan.

PRODUCT INFORMATION SHEET

Información de producto / Information produit / Informazioni sul prodotto / Produktinformation / Информация о продукции /
Informacja o produkcie / Termék ismertető

CRYOVAC® is a registered trademark of Cryovac Inc., a subsidiary of Sealed Air Corporation

All statements or recommendations are based on data and knowledge considered to be true and accurate at the time of writing but should be verified by the user. Since the conditions of use are beyond our control we do not warrant: the completeness of any statement or recommendation, or as regards the goods or services supplied by us, the suitability for any intended purpose or the results to be obtained. Please read all statements or recommendations in conjunction with our conditions of sale including those limiting warranties and remedies which apply to all goods and services supplied by us. No statement or recommendation is intended for any use, which would violate or infringe statutory obligations or rights belonging to third parties

CRYOVAC® es una marca registrada de Cryovac Inc., filial de Sealed Air Corporation.

Todas las informaciones y recomendaciones están basadas en datos y conocimientos considerados verídicos y precisos en el momento de la redacción, aunque deberían ser verificadas por el usuario. Dado que las condiciones de uso están fuera de nuestro control, no podemos garantizar la adecuación total de las informaciones o recomendaciones proporcionadas, ni garantizar la perfecta adaptación de nuestros productos y servicios a un uso particular o un resultado esperado. Por favor, lea con atención todas las informaciones y recomendaciones junto con nuestras condiciones de venta, incluyendo aquellas garantías y limitaciones aplicables a todos los productos y servicios que suministramos. Ninguna recomendación o sugerencia puede ser utilizada para violar o infringir la ley o derechos de terceros.

CRYOVAC® est une marque déposée de Cryovac Inc., une filiale de Sealed Air Corporation

Les informations et recommandations transmises sont basées sur des données et connaissances considérées comme exactes et précises au moment de la rédaction mais ne dispensent pas les utilisateurs de les vérifier. Toutefois, les conditions d'utilisation échappant à notre contrôle, nous ne pouvons garantir, concernant les informations et recommandations, leur totale adéquation avec ces conditions d'utilisation, ni garantir, s'agissant des produits ou services que nous fournissons, leur parfaite adaptation pour un usage particulier ou un résultat à atteindre. Nous vous prions donc de lire soigneusement, en même temps que ces informations et recommandations, nos conditions générales de vente, y compris celles limitant les garanties et recours relatifs à tous les produits et services que nous fournissons. Aucune recommandation ou suggestion n'est destinée à une utilisation, quelle qu'elle soit, qui serait en violation ou enfreindrait toute obligation légale ou un droit quelconque appartenant à un tiers.

CRYOVAC® è un marchio registrato di Cryovac Inc., una consociata di Sealed Air Corporation

Le informazioni e le raccomandazioni qui fornite si basano su dati che riteniamo esatti e accurati al momento della pubblicazione della presente scheda e dovrebbero essere verificati dall'utilizzatore. Poiché le condizioni d'uso sfuggono al nostro controllo, non possiamo garantire la completezza di dichiarazioni o raccomandazioni o, per quanto riguarda le nostre merci e i nostri servizi, la sostenibilità delle applicazioni o i risultati. Si prega di fare riferimento alle dichiarazioni, raccomandazioni e suggerimenti che accompagnano le nostre condizioni di vendita, ivi compresi quelli relativi alla limitazione della responsabilità e ai reclami che si applicano a tutti i nostri beni e servizi. Le informazioni qui fornite non sono intese a contravvenire o trasgredire obblighi statutari o diritti di terzi.

CRYOVAC® ist ein eingetragenes Markenzeichen der Cryovac Inc., einer Tochtergesellschaft der Sealed Air Corporation

Alle Angaben bzw. Empfehlungen basieren auf Daten und Erkenntnissen, die zum Zeitpunkt der Niederschrift relevant und korrekt sind, dies sollte jedoch von dem Nutzer überprüft werden. Da die Anwendungsbedingungen außerhalb unserer Kontrolle liegen, garantieren wir weder die Vollständigkeit dieser Aussagen und Empfehlungen bezüglich aller von uns gelieferten Waren und Dienstleistungen noch die Eignung für etwaige gewünschte Zwecke oder beabsichtigte Ergebnisse. Bitte lesen Sie alle Angaben oder Empfehlungen in Verbindung mit unseren allgemeinen Geschäftsbedingungen, einschließlich derjenigen, die Gewährleistungen und Rechtsbehelfe für alle von uns gelieferten Waren und Dienstleistungen einschränken. Die Angaben oder Empfehlungen sind nur anzuwenden, wenn diese nicht gegen gesetzliche Auflagen verstoßen bzw. die Rechte Dritter verletzen.

CRYOVAC® является зарегистрированной торговой маркой Cryovac Inc., подразделения Силд Эйр Корпорейшн.

Мы надеемся, что предоставленная выше информация окажется полезной. Она основана на данных и фактах, которые мы считаем достоверными и точными и которые предоставляются пользователям продукции для рассмотрения, изучения и проверки, но поскольку условия использования продукции находятся вне нашего контроля, мы не можем нести ответственность за результаты. Просьба ознакомиться со всеми рекомендациями и предложениями в их связи с нашими условиями продаж, в том числе с теми условиями, которые ограничивают использование гарантий и возможность предъявления претензий в отношении всей поставляемой нами продукции. Никакие заявления, рекомендации и предложения не подразумевают использование, нарушающее или ущемляющее юридические обязательства или права третьей стороны.

CRYOVAC® jest zatrzęzonym znakiem towarowym firmy Cryovac Inc., filii Sealed Air Corporation.

Wszelkie informacje i rekomendacje opierają się na danych zgodnych z naszą wiedzą w momencie drukowania dokumentu i powinny być zweryfikowane przez użytkownika. Ponieważ warunki używania są poza naszą kontrolą nie możemy gwarantować, iż informacje są pełne i przydatne dla zamierzonego celu. Prosimy o zapoznanie się ze wszystkimi wskazówkami i zaleceniami w połączeniu z naszymi warunkami sprzedaży, zawierającymi te gwarancje i środki, które stosuje się do produktów i usług przez nas dostarczanych. Wszelkie lokalne przepisy dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ochrony środowiska powinny zawsze mieć zastosowanie.

CRYOVAC® a Sealed Air Corporation leányvállalatának, a Cryovac Inc.-nek a bejegyzett védjegye.

A fenti információk vagy ajánlások olyan adatok és ismeretek alapján születtek, amelyek a kiadás idején voltak érvényesek, azonban a felhasználó ezeket köteles ellenőrizni. Mivel az alkalmazás feltételeit ellenőrizzük, nem vállalunk garanciát bármilyen egyéb célú felhasználás megfelelőségéért vagy az ezekből származó esetleges következményekért felelősséget nem vállalunk. Kérjük, figyelmesen olvassa el a vásárlói tájékoztatókat és ajánlásokat, beleértve a termékekre és szolgáltatásokra vonatkozó szavatossági és kártérítési feltételeket is. A nemzeti vagy helyi egészség- és balesetvédelmi, valamint a környezetvédelmi előírások betartása minden esetben kötelező.